

(1)Ship to 30000463 MAGNA PT S.P.A Via dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno		(2)Invoice to MAGNA PT S.P.A Via dei Ciclamini,4 IT-70026 Modugno IT04886850728		2330%			
(5)Supplier 91018520 Nemak Spain, S.L. Poligono Galarza 1 ES-48277 Etxebarria España		(6)Cargo NIF: ESB48966154		(7)Delivery Free ☐ Not free ☐ Wagon ☐ Shipping ☐ Freight ☐ for vehicle ☐ fast freight ☐ own vehicle ☐ Express ☐ Post ☐		ADVICE NOTE Delivery Note (8)No. 11427475 (9)Date of Delivery 03.05.2021	
(10)Your ref. C0106304801	(11)Your order / Date	(15)Add. data order	(12)Our ref. MPL Itziar Egia	(13)Ext.	(14)Our No. 140009249		
(19)Shipment	Free(20)n.free FCA Free carrier	(21)Packing 00016	(22)Marks	Weight (23)gross 6.365,280 (24)net 5.043,360			
(25)Shipping address MAGNA PT S.P.A, Via dei Ciclamini 4 , IT-70026 Modugno				(26)Dock-gate 14248			
(27) (Pos.)	(28)Drawing No.	(29)Description Mat.-No / Order-No.	(30)Quantity	(31) Unity	(40)Remarks Quantity + / - Remarks		
10	25103174612510317 461 E050353 E050382 E050409 E050438	DCT300 Clutch B CAR 2510317461 TGEE63048B99 C0106304801 DCT300 Clutch B CAR 2510317461 TGEE63048B99 / 2510317461 TGEE63048B99 / 2510317461 TGEE63048B99 / 2510317461 TGEE63048B99 / 2510317461 KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 480 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 16 Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO Data controllo: 11/05/21 Firma	480 30 30 390 30	EA EA EA EA EA	180293361 5011253258		
	TBA-501494	(21)Packing PALLET 63048 DCT300	16	UN	KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, s.n.c. - 70026 Modugno (BA) 11 MAG 2021 		
name/No(42)Remarks		(43)Quantity check	(44)Check report verifica su qualità e quantità		(46)Invoice check		
Date							
Country of Origin: SPAIN							

1 Cargador / Expéditeur / Contrahentel chargé (VAT, name, address)
Nemak SPAIN, S.L.
 C.I.F.: B48/966.154
 Polígono Industrial Galarza, nº 1
 48277 ETXEBARRIA

CARTA DE PORTE INTERNACIONAL
 LETTRE DE VOUTURE INTERNATIONALE
 INTERNATIONAL CARRIAGE NOTE

CMR

Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR).
 Ce transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).
 This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).

DOCUMENTO DE CONTROL
 CARTA DE PORTE

Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria al convenio sobre el contrato de transportes, según la orden FOM/2861/2012 de 13 de Diciembre de 2012, entrada en vigor el 05/07/2013 y/o modificaciones posteriores de la orden.

2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA nom, domicile) / Consignee (VAT, name, address)

MAGNA P.T.
 SAR ITALIA

16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) - Transporteur (TVA, nom, domicile) - Carrier (VAT, name, address)

TransDIOR, SL
 C/ Francisco Artilo, 40
 19004 Guadalajara España
 Tel. +34 949 24 73 41
 Fax: +34 949 21 07 73
 Web: www.transdior.com

Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país)
 Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
 Place of delivery of the goods (place, country)

Referencia Transportista MATRÍCULA
 Vehículo Remolque o Semirremolque
 Distancia Km. 3435 IIR HROB-409X

Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)
 Lieu et date de chargement de la marchandise (lieu, pays, date)
 Place and date of loading of goods (place, country, date)

Nemak SPAIN, S.L.
 C.I.F.: B48/966.154
 Polígono Industrial Galarza, nº 1
 48277 ETXEBARRIA

17 Porteadores sucesivos (CIF, nombre, domicilio)
 Transporteur successifs (TVA, nom, domicile)
 Successive carriers (VAT, name, address)

18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carriers reservations and observations

El porteador no se hace responsable de los desperfectos que puedan ocurrir a la mercancía como consecuencia de la mala estiba o deficiencia de embalaje, asimismo no se obliga a atender posibles reclamaciones por pérdida o avería, que además de ser denunciada conforme establece el Art. 30 del Convenio C.M.R., deberán ser justificadas por Informe del Comisario de Averías.

6 Marcas y números
 Marques et numéros
 Marks and numbers

7 Número de bultos
 Nombre de colis
 Number of packages

8 Clase de embalaje
 Mode d'emballage
 Type of package

9 Naturaleza de la mercancía
 Nature de la marchandise
 Nature of goods

10 N° estadístico
 N° statistique
 Statistical number

11 Peso bruto kg.
 Poids brut, kg.
 Gross weight in kg.

12 Volumen m3
 Cubage m3
 Volume in m3

16 - PAQUET pichen / AUTOUR.

PALETTES
 CARGADOS POR EL REMITENTE
 CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEUR

REMESAS AL REMITENTE
 REMISES À L'EXPÉDITEUR

ENTREGADOS AL DESTINATARIO
 LIVRÉS AU DESTINATAIRE

DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO
 RENDUS PAR LE DESTINATAIRE

NO DEVUELTOS, A RECÓGER
 NON RENDUES, À REPRENDRE

MERCANCÍAS PELIGROSAS
 SI NO
 (ADR*) CLASE

TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA
 SI NO

Clase
 Class

Chiffre
 Number

Lettre
 Letter

(ADR*)

Documentos anexos y/o precisiones concretas:

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et réserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier

14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment

Porte pagado / Franco / Carriage paid
 Porte debido / Non franco / Carriage owed

21 Formalizado en
 Etablie a
 Established in

Nemak SPAIN, S.L.
 C.I.F.: B48/966.154
 Polígono Industrial Galarza, nº 1
 48277 ETXEBARRIA

Firma y sello del remitente
 Signature et timbre de l'expéditeur
 Signature and stamp of the sender
 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()

TransDIOR
 GUADALAJARA - ESPAÑA

Firma y sello del transportista
 Signature et timbre du transporteur
 Signature and stamp of the carrier

24 Recibo de mercancía / Marchandise reçues / Goods received.
 11 MAR 2021
 Lugar y fecha
 Place et date
 "Recibido con reserva de verificación su calidad e cantidad"

Firma y sello del consignatario
 Signature et timbre du destinataire
 Signature and stamp of the consignee
 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()